

JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felelős szerkesztő:	Egyes szám ára 20 fillér.
Egész évre	8 kor.	ifj. IMRIK JÓZSEF	Nyilttér soronként 40 fillér.
Fél évre	4 "		Kéziratokat vissza nem adunk.
Negyed évre	2 "		

Betétek után adómtesenen tisztán 5%-ot fizetünk.

Gazdasági és Iparbank r. t.
Jászapáti (Régi céh-ház.)

Közjótékonyág.

Miket nem érünk meg ebben a szerencsétlen esztendőben! A babonás lélekben a 13-as számtól való rettegés még nagyobb lesz, hogy az 1913-iki esztendő annyi megpróbáltatást hozott az országra. A legszebb reménnyel indultunk neki az új évnek és a júliusi zivatarok, égi háborúk, orkánok, esőzések tönkretették a gazdát s nagyon sok vidéken sötéten szavalják Vörösmarthy „Vén cigány“ rapszódiajának keserű szavait: „Oda lett az emberek vetése!“ A Küküllő, a Szamos, a Tisza, a Maros száz és száz virágzó falut juttatott koldusbotra és olyan nagy az inség, hogy a kormányhatalomnak kell rémitő sebeit orvosolni.

S az erőtlenség, a kifosztott, az adóságokban vergődő népnek kell a pauperizmuson a maga emberbaráti érzése által indítatva segíteni. De hát a hol az elemek romboló pusztítása teszi tönkre a veritékes emberi munkát, ott Dárius kincse sem lenne elég a sorscsapást megváltoztatni. Mikor a közjótékonyág az emberek tömegéhez segítő kézzel nyúl, rendszerint piszkos ügyek lesznek belőle. Nem is kell a messinai földrengésekre rámutatni, ahol a helyi bizottság kezén eltűntek az európai adományok, — mert hiszen másutt is van — habár kisebb arányban — példa az apró visszaélé-

sekre. Nálunk a közjótékonyág fillérei nem sikkadtak el, de megtörtént, hogy hatósági segélynyújtás mellett egy-egy hivatalosan éhezőnek, inségesnek mondott felségítési-alany a maga közsegítését — takarékpénztári betéteinek gyarapítására szánta. Ez történt néhány éve Hódmezővásárhelyen, a mint azt annak idején hivatalosan megállapították.

Vigyázzunk, nehogy újra az ilyesmi elkövetkezzék. Azt látjuk, hogy ekkora csapást enyhíteni emberi kötelesség. De a segítség kiosztásához nagy tudomány kell, amint azt korunk legnagyobb jóltevője, Hirsch báró mondotta, mert a jótékonykodás jegyében való derűre-borura minden embert segíteni akarás veszélyes következményekkel járhat. Az ilyen általános pénzosztogatásnál a csavargók, a naplopók, a könnyen és munkanélkül megélni akarók a hangosak és elsőek; — a jótékonyagnak pedig a szemérmes nyomort és inséget kell meglátnia, a mely nem szól, nem követel, — hangtalan és elrejtőzik, mint erdőszélén az ibolya; de ha az ilyen nyomort megszünteted, — az állam és társadalomnak hasznos, munkás tagot szereztél, míg az előbbivel magadra szabadítottad, sőt szaporítottad a paraziták számát.

Nagy és általános szükség tehát a közjótékonyág szabályozása és felette szükséges, hogy a mikor az államhatalom gyakorol közjótékonyágot, támogatja a társadalom is. Mert éppen a hatósági szervek nem eléggé finomak s idejük sincs rá, hogy a közsegítés munkáját jól teljesítsék. Az ilyen pénzosztogatásból éppen azok az előbb em-

litett szemérmes inségesek nem kapnak, mert a hatóság a maga apparátusával az elrejtőzködő, szemérmes inséget nem látja meg. Itt van aztán nagy feladata a társadalomnak. És ma mi, mikor a feministák oly hangosan követelik jogaikat, — szeretnők őket látni ebben a szép munkában. Hiszen a nők finom lelkük és ösztönükkel különösen hivatottak arra, hogy felismerjék az igazi, a leplezett nyomort. A hatóság, melyet az akták tornya úgy is nyom, még akkor sem lenne arra képes, ha Argus szeme volna is.

Magyar véreink pusztulásáról, talpraállításáról van szó. És ezt bármily kiterjedt jótékonyadó-akcióval el nem érhetjük. Ellenben a becsületes munka alkalmainak megteremtésével sokat segíthetünk. Ebben pedig már a hatóságnak van tennivalója.

Mit tett Hegedűs Kálmán Halasért?

A „Kiskunhalas Helyi Értesítője“ c. lapban olvastuk az alábbi levelet, amelyet Halas város vezető tanfőnöke a napokban intézett Hegedűs Kálmán dr. országgyűlési képviselőhöz. Ime a levél:

Nagyságos Uram! Kedves Barátom!

A kiskunhalasi kir. tanfelügyelőségi kirendeltség 1911. július 2-án kezdte meg működését. Téged első sorban kétségkívül az érdekelhet, hogy választókerületedben, Kiskunhalason, ezen rövid két év alatt mutat-e fel a kirendeltség valamely eredményt s igenlő esetben mit? Ime, elmondom.

Két évvel ezelőtt az állami iskolánál husz tanerő volt; ma van negyvenkettő; egy tantestületi körzet helyett van négy, — egy igazgató helyett szintén négy. Az ötödik körzet utban. Az egységes vezetés bizto-

Sirolin "Roche" biztos gyógyhatást nyújt katarrhusoknál, hörghurutnál, asthmanál, influenza után. Sirolin "Roche" kezdődő tüdőbetegséget csirájában elfojt. Kellemes íze és az étvágyra való kedvező befolyása megkönnyítik a Sirolin "Roche"-al való hosszabb kurákat!



A légzési szervek meghűléseit legbiztosabban a Sirolin "Roche"-al kezelik. Ezért nélkülözhetetlen ezen elismert és bevált szer minden háztartásban. Sziveskedjék a gyógyszertárakban határozottan Sirolin "Roche"-t kérni.

sítására megalakult a közös tantestület. Ez oly tanmenetet (helyi tantervet) dolgozott ki, mely páratlanul áll az egész országban, sőt, amennyire figyelemmel kísérhettem a külföldi szakirodalmat, páratlanul egész Európában.

E tanmenet azt az elvet domborítja ki, hogy az iskola nemcsak oktató, hanem nevelőintézet. Ennek folytán a közös tantestületi értekezlet tagjai egybegyűjtötték az összes gyermekhibákat és jótulajdonságokat s beleillesztették a tanmenetekbe abból a célból, hogy a tantárgyak kapcsán, de alkalmilag is, a jó tulajdonságokat tudatosan és tervszerűen erősbítsék, a rosszakat pedig irtsák.

Az első év próbaidő. Minden tanító jegyzeteket készít s e jegyzetek felhasználásával alkotja meg majd a tantestület azt a tökélyesebb normál-tanmenetet, mely érdemes lesz az egész ország figyelmére.

A közös tantestület tetejére épült a Patronázs Egyesület, melynek törzse az említett tanmenet gyökeréből hajt ki s ágazik szét.

Négy tanyai iskola helyett már nyolc működik önálló új épületben.

A belterületen a barlangszerű, dohos iskolai bérhelyiségek nagy része eltűnt. Két palotaszerű épületben folyik a tanítás. A harmadik, még nagyobb szabású palota, 14 tanteremmel s mellékhelyiségekkel a város kellő közepén most épült. Három tanyai iskolánál a pusztai lakosság körében a fölvilágosodást Könyvtár Egyesület terjeszti. Egyik már oly anyagi helyzetben van, hogy külön olvasószobát építhet. 1000 korona készpénze van; az államtól is kapott 50 koronát. Így haladunk tovább fokozatosan valamennyi pusztai iskolánál. Sietnünk kell, mert ez a jó magyar nép eddig mostoha elbánásban részesült. Az analfabéták száma 80—90%!

Az önálló gazdasági népiskola a belterületen szervezetett s működését megkezdte. További fejlődésére gondom van. De neked, tudom, még nagyobb.

A város határa 112.000 katasztrális hold. A gazdasági népiskolát kifelé is fejleszteni

TÁRCA.

Egy beszéd.

A megyei munkapárt alakuló közgyűlésében tartotta dr. Hegedüs Kálmán orsz. képviselő.

Kérem önöket és indítványozom, hogy szeretett vezéreinket, gr. Tisza Istvánt és Khuen-Héderváry Károlyt, az országos munkapárt elnökét táviratilag üdvözljük és abban a táviratban, amelyet hozzájuk intézünk, biztosságunk odaadásunkról, támogatásunkról és szeretetünkről mind a kettőt.

Gróf Khuen-Héderváry pártot alapított. Megragadta a nemzet kijózanodásának és a nemzet felzúdulásának erejét és belefogta egy nagy nemzeti ügy szolgálatába és megalkotta azt a pártot, amelyre király és nemzet büszkén nézhet és amelyre bátran bízhatja időtlen időnkig a nemzet jövő sorsának intézését.

Hogy mit tett gróf Tisza István? Fellette, uraim, a história fog itéletet mondani, a mely egyedül van hivatva arra, hogy ilyen nagy, történelmi alak felett bírálatot mondjon, akinek az igazságát legszenvedelmesebb ellenfelei is elismerték a múltban és ha sajnos, későn is, — elfogják ismerni a jövőben is.

kell. Minden két tanyai iskolához lehet majd egy-egy gazdasági népiskolát kapcsolni. A természet gazdagon nyújtja a kívánt feltételeket a mezőgazdasághoz, a gyümölcs és szőlő termeléshez, a bolgár kertészethez, a haltenyésztéshez stb.

Az iparostanonc-iskola három tanteremmel fejlődött. Az állam ezt az iskolát is tekintélyes évi segélyvel támogatja.

A ref. polgári leányiskola megerősödött. A tanítónők fejenként 1600 korona évi állami segélyben részesülnek.

Az állami polgári fiúiskola 1914-ben megnyílik. Ehhez bírjuk a miniszter ur ígérését.

Szóval a város népoktatás ügye ez alatt a rövid két esztendő alatt a régiékhöz képest félszázadnak megfelelő fejlődést mutat.

De egyébként is látszik a haladás. A munkásházak építése, a gimnázium internátusa, melynek céljaira az állam 200.000 koronát utalványozott, a csendőrség, a pirtói vasúti rakodó s a szárnyvasutak építése s jövő fejlesztése mind-mind meghatóan örvendetes tények. Kiskunfélegyháza, Kecskemét most már szóba áll városunkkal.

Igy kapcsolódik egyik lánc a másikhoz; így vonja maga után egyik fejlődés a másik fejlődés szükségességét. És így fog Halas város, amely már 1243-ban város volt, de fejlődése visszamaradt, pár évtized alatt tényező helyre jutni.

Itt mindenki meg van győződve arról, hogy ez a bámulatos eredmény a te nevedhez, munkás életedhez fűződik.

Én pedig áldom a jó Istent . . ." stb.

Megyegyülés.

Jásznagykunszolnok vármegye törvényhatósági bizottsága f. hó 4-én, hétfőn délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tartott Szolnokon, a székház nagytermében. A közgyűlésen, amelyre a nyári munkaidő ellenére is

Hogy mit tett a múltban, azt ítélje meg a történelem; ragyogó igazságot fog neki szolgáltatni. Hogy mit fog tenni a jövőben, az attól függ, hogy milyen bizalommal, szeretettel, odaadással és lelkesedéssel megy utána a nemzet.

Bizalom, szeretet, odaadás és lelkesedés kell neki ahhoz a nagy munkához és ahhoz a nagy küzdelemhez, amelyet nemzete létérdekeiért fog folytatni és azoknak a nagy feladatoknak megoldásához, amelyek rá és csak rá várnak. Mert ismétlem, nagy feladatok előtt áll.

A belső nemzeti konszolidáció munkája, betetőzése vár rá. A külpolitikai bonyodalmak szintén állandó veszedelemmel fenyegetik a nemzetet és lehetséges, hogy reánk is vár az a nagy feladat, amelyet dicső őseink teljesítettek, hogy egyik kezükben karddal védelmezték a nemzet életét, másik munkás kezükkel pedig betetőzték a nemzet kulturális haladását.

Ne engedjük magunkat illuziókba ringatni, ne álltassuk magunkat: az a balkáni tragédia, amely most talán befejezést nyer, csak egyelőre biztosítja Európa békéjét, lehet, hogy csak előjátéka egy nagyobb, rémesebb tragédiának, amelyben nagy nemzetek fognak

szép számmal jöttek be a bizottsági tagok, maga *Horthy Szabolcs* dr. főispán elnökölt.

Legnagyobb érdeklődést keltő tárgy a Tisza-kormány kinevezését tudató miniszterelnöki leirat lévén, először azt tárgyalták. *Cseh József* dr. főjegyző nagy éljenzések között olvasta fel a leiratot s ugyancsak nagy éljenzések között terjesztette elő az állandó választmány határozati javaslatát, amely a leiratot tudomásul veszi, a kormányt üdvözli és a vármegye bizalmáról biztosítja.

A javaslatához többen hozzászóltak; *Lossonczy Mihály* nyug. min. tanácsos, *Kiss Ernő* dr. orsz. képviselő és *Gorove László* mellette, *Mandel Sándor* dr. és *Kusza István* dr. ellene érveltek. Különösen *Kiss Ernő* dr. lelkes, tüzes beszéde keltett nagy hatást a kétségtelenül többségben lévő munkapárti bizottsági tagok között. Az egész vita talán háromnegyed óráig tartott; akkor a főispán névszerinti szavazást rendelt el, melynek eredménye az, hogy leszavazott összesen 194 bizottsági tag; közülük *tizenhatan* a határozati javaslat ellen, *egyszázhetvennyolcan* pedig a javaslat mellett szavaztak, ami más szóval annyit jelent, hogy a megye közgyűlése *százhetvennyolc* szótöbbséggel a Tisza-kormánynak bizalmat szavazott.

Az eredményt a munkapártiak nagy éljenzéssel és sokáig tartó tapsal fogadták. Hamarosan ki is ürült a tanácskozási terem csaknem teljesen; a tárgysorozat többi pontját alig 20—30 bizottsági tag jelenlétében intézték el.

viaskodni, amelyben nagy nemzetek fogják létüket eldönteni.

Ehhez a harchoz már most kell erőt gyűjteni, már most meg kell találnunk azt a helyet, amelyet a népiéletben el kell foglalunk és akkor, amidőn a tájékozódottságnak, az erős elmélyedésnek, a megtalálásoknak nagy hadi taktikájára van szükség, csak *Tisza István* lehet vezérünk, aki minden erkölcsi és szellemi su'yát latba fogja vetni és meg fogja mutatni azt az utat, amelyen menünk kell és meg fogja mutatni azt a helyet, amelyet el kell foglalunk a nemzetek nagy mérkőzésében.

Nagy munka, nagy küzdelem vár gróf *Tisza Istvánra* és ebben a munkában, ebben az óriási feladatban ott kell lennünk mindnyájunknak szívünk, lelkünk egész odaadásával.

A magyar földből, a magyar lelkekből, a magyar szivekből kiáradó lelkesedésből táplálkozik gr. *Tisza István* ercse, hogy diadalra vigye a nemzeti eszméket abban a nagy küzdelemben, amelyet a népek fognak sorukért megküzdeni. Adjuk *Tisza Istvánnak* lelkünk minden melegét, szeretetünk minden fényét és erejét és kövessük hiven gr. *Tisza Istvánt!*

Pártgyűlés.

A jásznagykunszolnokmegyei munkapárt f. hó 4-én délután 4 órakor tartotta meg alakuló közgyűlését Szolnokon, a Kossuth-Szálló nagytermében. Közel hétszáz ember szorongott a teremben, mikor *Zrumetzky Béla* kir. tanácsos megnyitotta a közgyűlést, amely kimondta az alakulás szükségességét s közfelkiáltással *Lossonczy Mihály* nyug. miniszteri tanácsost választotta elnökévé. — *Magyary-Kossa Géza* cs. és kir. kamarás üdvözlő szavai után az elnök megköszönte a személye iránt megnyilvánult bizalmat, elfogalta az elnöki széket s elrendelte a szavazást a központi tisztikar és a kerületi elnökségek megválasztására.

A központi tisztikar a következőképpen alakult meg:

Elnök: Lossonczy Mihály. **Társelnökök:** Gróf Szapáry György, Magyary Kossa Géza, dr. Balogh Béla. **Tiszteletbeli elnökök:** Beóthy Pál, Lippich Gusztáv, gróf Bolza József, Borbély Géza, Okolicsányi István, Kiss Ferenc, gróf Nemes János, báró Kohner Adolf, Simon Dezső, Baranyi Ödön, Bárcay Gyula, dr. Léderer Gyula, Polgár József. **Pártjegyzők:** Dr. Hercegh Béla, Kiss István, dr. Karcag Pál, dr. Füzessi Elemér, dr. Mándi Mihály, dr. Halász Sándor, dr. Végh Sándor. **Végrehajtó bizottság:** Lossonczy Mihály, Zrumetzky Béla és a kerületek vezetősége.

A jászsági kerületek elnökségei a következők: a) *jászberényi kerület:* Balogh Sándor tb. elnök, Oláh István dr. elnök;

b) *jákóhalmi kerület:* Balázsovich Ernő elnök, Maár Zoltán dr., Móczár Lajos, Horváth Lajos, Farkas Kálmán, Winkler Bertalan, Löwy Emil, Vajda Soma dr. társelnökök.

A szolnoki kerület elnökei közé beválasztották Antal Sándort Jászládányról, Küry Andort Jászkisérrel és id. Szénássy Lajost Tiszasülyről.

A választások után *Hegedűs Kálmán* dr. orsz. képviselő nagy hatást keltő beszédben indítványozta, hogy *Khuen-Héderváry Károly* grófnak és *Tisza István* grófnak üdvözlő táviratokat küldjön a közgyűlés. Az indítványt egyhangulag elfogadták s *Hegedűst* gyönyörű beszédjéért sokáig ünnepelték.



HIREK.

Halálozás. *nagyabonyi Csomor Gyula* György viszneki plebános f. hó 5-én élete 73-ik és áldozársága 43-ik évében elhunyt. Augusztus hó 7-én délelőtt temették el a kerületi papság és a hívek nagy részvéte mellett a viszneki rk. temetőben. A temetési szertartást *Bárdos Pál* jákóhalmi esperes-plebános végezte.

váradi Beóthy Károly dr. ügyvéd f. hó 3-án 61 éves korában Szekszárdon meghalt.

A megboldogultban *Beóthy János* dr. helybeli községi orvos fivérét gyászolja.

Khindl Barnuska, dr. *Khindl Barna* tb. megyei főorvos alig egy éves fiacskája folyó hó 7-én délben itt hagyta gondos, jó szülőit és a szerető testvéreket s visszaköltözött anygaltársai közé a Magasságos Égbe, ahonnan nem is olyan régen közénk repült. Virágos kicsi koporsóját sokan kísérték a temetőbe a kedves piciny gyermeknek, aki földi életének utolsó heteiben aggodó szüleinek nagy fájdalomára igen sokat szenvedett. Szerettei szívének a kicsiny gyermek hirtelen elmulása fölött érzett vigasztalan bánatát enyhítse az Ur akaratában való megnyugvás.

Jászszenandrásiak a főispánnál. A hétfői megyegyűlés kezdete előtt Jászszenandrás község közönsége képiséletében *Lipták József* plebános, *Sedon Pál* és *Gergely Antal* községi jegyzők és *Bobák András* főbíró tisztelegtek a főispánnál s jóindulatu támogatását kérték a szentandrás-uti *vasúti megálló* létesítése ügyében. A küldöttséget, amelyhez *Bodnár Sándor* dr. főszolgabíró és *Pethes László* dr. megyei jegyző is csatlakozott, — a főispán igen szívesen fogadta s azzal bocsátotta el, hogy minden lehető meg fog tenni kérelmük teljesítése érdekében. — A küldöttség *Küry Albert* dr. megyei alispánnal is tisztelegett hasonló célból, aki szintén megígérte a község kívánságának teljesítését.

Templomavatás. A jászladányi izr. imaegyesület f. évi augusztus hó 20-án délután tartja új templomának ünnepélyes felavatását. Este társasvacsora lesz az ipartestület nagytermében. A vidékről érkező vendégek az imaegyesület vendégei lesznek, miért is felkéretnek, hogy elszállásolásuk kedvéért érkezésüket f. hó 13-ig jelentsék be az egyesület elnökségénél.

Ügyvédi iroda megnyitása. *Antal János* dr. köz- és váltó ügyvéd, *Antal Sándor* helybeli előkelő földbirtokosnak fia Jászapátin, a szentgyörgyi-uti Antal-házban, ahol legutóbb *Horváth József* dr. szolgabíró lakott, — ügyvédi irodát nyitott s a jogkereső közönségnek mindenkor készségesen rendelkezésre áll.

A jászalsószentgyörgyi nőegylet társasvacsorája, amelyet f. hó 6-án este rendezett a Zagyva-parti kies „Vadas”-ban, nagyon szépen sikerült. Az agilis, lelkes elnökségnek és az egylet rendkívül figyelmes tisztikarának fáradozása nem esett hiába, mert ugy Jászsószentgyörgyről, mint a szomszédos városokból igen sokan vettek részt a vacsorán. Ha a délutáni eső elmarad, bizonyára még nagyobb számmal láttunk volna vidékieket; így is a vacsora alatt *hetvenkilencen* foglaltak helyet az asztalnál. Pompás menü, figyelmes kiszolgálás és jó cigánymuzsika fogadott mindenkit s így csak természetes, hogy a lehető legjobb hangulat uralkodott egész estén át. Sok volt a szép asszony, még több a szép leány, egyedül a fiatalember volt kevés s így csak a tánc nem sikerült úgy, ahogy a szeretetreméltó rendezőség s az egylet derék titkára: *Hajdu Béla* dr. óhajtott volna. — Külön meg kell említenünk, hogy a kitűnő vacsora második fogása után *Varga Sándor*

esperes plebános, mint a nőegylet védnöke, annak megbízásából szép beszédben köszöntötte a vendégeket, akik az egylet vezetőségét, de különösen *Streitman Lajosné* elnököt sokáig éltették. — A kellemes összejövetelen a következő hölgyek voltak jelen:

asszonyok: Bathó Jánosné (Jberény), Berkó Istvánné (Jberény), Dróth Mihályné, dr. Dzurik Józsefné (Japáti), özv. Eigen Józsefné, Fucsek Lászlóné, dr. Horváth Józsefné (Japáti), dr. Hajdu Béláné, Hajdu Rezsóné (Bpest), ifj. Imrik Józsefné (Jászapáti), Koráni Kálmánné, Kovács Mihályné, Mizsey Imréné, Muhoray Elekné, özv. Nagy Endréné (Japáti) Orosz Pálné, Streitman Lajosné, Szabó Józsefné, Tóth Imréné, Pollák Sománé;

leányok: Csávojszky Ida (Japáti), Gróf Kató (Japáti) Hábor Jolán, Horti Margit, Horváth Pilike (Japáti), Kilián Mariska (Jkisér), Koráni Adrienne, Koráni Rózsika, Mizsey Etuska, Mizsey Margit, Nagy Mici (Japáti), Simrák Mariska, Tóth Böske.

Titokzatos szellemek. *Jász János* járásbírósi szolgálata lakásán nem garázdálkodnak már a titokzatos szellemek. A padlót hamuval behinteni, az ajtókat elzárni és lepecsételni okos dolog volt. Mert így a háznépe s a szomszédság is meggyőződött róla, hogy bizony nem jár a lakásban tulvilági lény, legfőlebb valami pajkos gyerek; valószínűleg a háztulajdonosnak 13 éves leánya.

Mult szombat este óta azonban ő sem garázdálkodik többé. Akkor még egy utolsó „szellemvizitre” felkereste ugyan a házat, de mert az ajtókat zárva és lepecsételve találta, kénytelen volt botot ragadni, azzal az üvegajtót betörni s még így is csak nagynehezen volt képes az ajtó mellett álló kredencről egy-két poharat, tányért leverni a szoba földjére.

Persze, azonnal nyilvánvaló lett a turpissága mindenki előtt. A szellem ugyanis nem szokta kitörni az üvegajtót, hogy bejusson a szobába; sem botot nem ragad, hogy azzal verje le a kredencről az edényeket.

El is ült a szombat esti történetek óta minden érdeklődés a titokzatos szellemjárás iránt. Megnyugodott a háznépe, elmaradtak a kíváncsi szomszédok s elmaradt a „szellem” is, aki — nem lehetetlen, — azóta talán ki is kapott azzal a bottal, amely titokzatos csodatételeinek egyik legnagyobb erőssége vala.

Tűzek. Vasárnap, augusztus 3-án délután 3 órakor eddig ismeretlen okból kigyulladt a temető melletti közös rakodón egy szalmakazal. A nagy szélben gyorsan terjedt a tűz s csakhamar lángban állott a rakodótelepen felhalmozott szalma- és törek-boglyák jó harmadrésze. Szerencse, hogy a cséplés már megtörtént s még nagyobb szerencse, hogy a szél ellenkező irányból fújt, — mert különben a tűz nagy kárt és kiszámíthatatlan veszedelmet okozhatott volna. A lakosság a harangkongás első szavára a szokásos buz-

1914. év január 1-étől kezdve hat évre és a vadászati jog 1914. év március 1-étől kezdve szintén hat évre Jászsalsószentgyörgy községében folyó **évi augusztus 21-ik napján délelőtt 9 órától** kezdődőleg nyilvános árverésen bérbe fognak adatni.

Kikiáltási ár a vendéglőnél 1340 korona, a csárdánál 511 korona, a vásár- és piac helypénzszedési jognál 960 korona és a vadászati jognál területenkint és pedig 390 kor., 206 kor. és 140 korona.

Az árverezni szándékozók által ezen összegek 10%-a az árverés megkezdése előtt készpénzben leteendő, melyek az évnegyedenként előre fizetendő haszonbéri összeg utolsó részletebe tudatnak be.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a főjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Jászsalsószentgyörgy, 1913 aug. 4.

Előljáróság.

Könyvkötészet.

Tisztelettel értesitem egy a t. szülőket mint a t. közönséget, hogy az iskolai év beálltával a főgimnáziumi tankönyvek **egész vászonba való bekötését**

50 fillérért

eszközlöm. Mindenféle könyvek bekötését a legjobb kivitelben olcsón készítem.

Bátorkodom b. figyelmüket külön felhívni arra, hogy **bélyegzőt, pecsétnyomót, levélzáró pecsétet**, vésnöki munkát legjutányosabban szállítok.

KAUFMANN KÁLMÁN

könyvkötő Jászapátin.

2677 szám

tk. 1913.

Árverési hirdetmény kivonat.

A jászapáti királyi járásbíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Klein József miskolczi cégnek Novák Ferencné szül. Holkó Róza elleni 308 kor. 60 fill. és jár. iránti végrehajtási ügyében a 1. jászkeséri 763 sz. tkvi betétben A † 1 sor. 7 hrsz. alatt felvett bel-

telken 146 sz. ház ²/₁₀-ed részére 720 korona, 2. az ugyanazon betétben A † 2 sor. 6505 hrsz. alatt felvett öregszőlő dűlőbeli szőlő ²/₁₀-ed részére 38 kor. 3. az ugyanottani 2477 sz. tkvi betétben A 1. 1 2 sor. 93/1 93/2 hrsz. alatt felvett 53 sz. házra, udvarral és kertre a beltelken együttesen 813 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fenti ingatlan **1913. évi szeptember 2-án délelőtt 10 órakor** Jászkisér községében nyilvános árverésen a kikiáltási ár ²/₃-adát kitevő minimális árban el fog adatni.

Bánatpénzül a becsár 10%-a a kiküldött-nél leteendő és ha az ingatlan becsáron felül kelne el, vevő köteles bánatpénzét a tényleges vételár 10%-ára nyomban kiegészíteni, különben ígérete semmis és a nyomban folytatandó árverésben részt nem vehet.

Jászapáti, 1913. évi június hó 2-án.

Bódogh s. k.
kir. jbiró.

CEMENT

legjobb portlandi minőségben és **mészhomoktéglá** állandóan kapható GROSZMANN FARKAS és FIAI fakereskedők raktárában Jászapáti.

Gazdasági gépek, olajok, szijak, zsákok, ponyvák stb. kaphatók

a **GAZDASÁGI ÉS IPARBANK R. T.** áruraktárában Jászapátin.

Egyedüli és kizárólagos képviselő: Hofherr-Schranz & Clayton-Shuttleworth, Mc. Cormick & Deering, International Harvester Company és a Mütrágyát Értékesítő Szövetkezetnek Jászapáti, Jászkisér, Pusztakürt, Jászsalsószentgyörgy, Alattyán, Jásztelek, Jákóhalma, Jászszentandrás, Jászdózsa, Jászárokszállás és Tiszasüly községek területére.

Raktár: a községi bolthelyiségek új épületében Jászapáti, Hevesi-ut. Nyitva: csütörtökön és vasárnap délelőtt.

Könyvnyomdai munkákat

izléses és csinos kivitelben, szolid árak mellett gyorsan és pontosan készítenek. Tömege-sebb munkáknál árajánlással és mintákkal bármikor készséggel szolgálok.

IMRIK JÓZSEF KÖNYVNYOMDÁJA
JÁSZAPÁTI (Hevesi-ut.)

Nedobjael

ruháját ha pecsétet kap, mert
Kovald-nál
kitisztítják, sőt kívánatra más
színre átfestenek úgy férfi,
női, mint gyermek ruhákat is.

Fáradságba sem

kertül, mert nem kell magunk-
nak Kovaldhoz küldeni, ha-
nem itt helyben átadjuk

KNÖPFLER GEZA

divatáru kereskedőnek, kinek
üzletében egyébként is min-
denféle divatickekkel nagy
választékot és olcsó beszer-
zési forrást találunk. Így
minden mellékes kiadás nél-
kül, a rendes árban tisztítat-
hatjuk, avagy festethetjük át
bármiféle ruhaneműinket is.

Ugyszintén kézezők és gallé-
rok tisztítása is eszközöltek.

Férfi és női cipők, ingek, gallérok, nyakkendők, nap-, esernyők, kelaok, cipők.

Ruhádszerek a legolcsóbbtól a legfinomabbig. Harizsis, nyák és fűrdőcikk. Előnyemre

MEGBIZHATÓ LEGJOBB arc-tisztító és szépítő

készítmények, melyek nem tévesztendők össze az újabb forgalomba hozott különféle nagyhangú reklámmal támogatott szépítőszerekkel

Kriegner-féle AKÁCIA-KRÉM

rendkívül finom, kedves illatú arconőcs, mely az arcot üdíti, frissíti, szépíti és fiatalítja. Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot. Kisimítja a ráncokat, redőket. Ára 2 korona. Ehhez ajánlatos a

Kriegner-féle AKÁCIA-PUDER

fehér, rózsá és krém színben. Páratlan a nap és szél befolyása ellen. Egy doboz ára 1 korona. Évtizedek óta közkedvelt még a férfiaknál is.

Kriegner-féle AKÁCIA-szappan

kelemes hatású és igen tartós. Ára 1 korona.
Postán küldi: **KRIEGER Gyógyszár**
Budapest, Kálvin-tér.

Mi az életörömmek ellensége? című érdekes köny-
vecskét kívánatra ingyen és bérmentve küldi az érdeklődőknek.

Fényképészet!

Tisztelettel tudatom a n. é. közönség-
gel, hogy Jászapáti a bazar-épület
udvarában minden szerdán és csü-
törtökön fényképfelvételeket eszközölök.
Kívánatra házhoz is elmegyek. Sürgős
esetekben meghívásra bármikor,
minden külön költség felszámítása nél-
kül kijövök. Fényképfelvételekre előjegy-
zéseket elfogadnak: a cukrázdában és
Groszmann Gyula urnál. Fényképfelvéte-
leket borus időben is a legjobb sikerrel
eszközölök. Azoknak, akik esetleg jász-
árokszálási műtermembe jönnek fény-
képfelvétel végett, az utiköltség felét
minden alkalommal megtérítem.

Tisztelettel

BECK J. fényképész.

Egy jó házból való fiu tann-
lónak felvétetik Koczka Andor
papirkereskedésében.

KÜLSŐ SZOLNOKMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR

Alakult 1869-ben. **SZOLNOKON.** Részvénytőke 500.000 K

Anyaintézet a MAGYAR ORSZÁGOS KÖZPONTI TAKARÉKPÉNZTÁR
BUDAPESTEN.

Betéteket gyümölcsöztet a legmagasabb kamatozással.

Váltókat leszámítol.

Kölcsönt nyújt földbirtokokra 15—65 évi időtartamra.

Értékpapirokat vesz és elad; azokra kölcsönt nyújt.

Parcellázásokat financiroz.

GETTLER BANK ÉS VÁLTÓÜZLET

Telefonszám 148.

SZOLNOK, PIAC-TÉR (Saját ház).

Telefonszám 148.

Girozámla az Osztrák-Magyar Banknál

Postatakarékpénztári számla 7527 szám.

Sürgőnyeim: GETTLERBANK SZOLNOK.

A magy. kir. osztálysorsjáték főelárusító helye.

Folyósít kölcsönöket váltóra, ingatlanokra
és folyószámlára.

Iparosok vállalatát pénzzel ellátja.

Zálog-osztályában arany, ezüst és árune-
műekre, értékpapirokra legmagasabb köl-
csönt nyújt.

Idégen pénzeket, érmeket, szelvényeket és
kisorsolt értékpapirokat bevált teljes ér-
tékben.

Törlesztéses kölcsönöket 20—30—40—50
és 60 évre folyósítat 4 százalékos alapon

A Fonciere pesti biztosító intézet c. főtűgy-
nöksége a biztosítás minden ágazatában
előnyös díjtétel mellett biztosításokat köt.

Kölcsönt nyújt értékpapirokra, sorsjegyekre
és vidéki takarékpénztári részvényekre.

Osztálysorsjegyek minden huzásra eredeti
árban portó felszámítás nélkül.

A bankszakmába vágó mindennemű megbízásokat elfogad és teljesít, felvilágosítást
készséggel, díjmentesen ad.

Pesti hazai nyer. kötvény convertált jelzálog sorsjegyek. Előnyös feltételek mellett kaphatók.



(Hatschek-féle szabadalom) Jászapáti
és környékén kizárólag csak nálunk
kapható. A legújabb forgalomba került
különféle utánzatok végett szükségesnek
tarjuk hangsúlyozni, hogy az 1912. év
óta gyártott „ETERNIT”-lapok a tör-
vényesen védett „ETERNIT”-védjegy-
gyel vannak ellátva, tehát csak akkor
valódiak, ha ezen felirat minden egyes
lapon látható. Kérjük tehát a t. közönsé-
sége, hogy utánzatoktól a saját érde-
kében óvakodjék, mert már előfordult,
hogy „Eternit” fejében más silány mi-
nőségű palát szállítottak. — Az Eternit
pala évek óta bevezetett, számos állami
építkezésnél is kipróbált és a legjobbnak
bizonyult könnyű, tűzmentes tetőfedő-
anyag. — Ára négyzetméterenként, mint
eddig volt, most is 3 kor. 40 fillér a
tetőre felverve.

Kívánatra azonban szállíthatunk „M”
jelű asbest-palát is, melynek négyzet-
métere 2 kor. 75 fillér, szintén a tetőre
felszegezve.

Költségvetésekkel, mintákkal készsög-
gel szolgálunk s ajánljuk magunkat

Groszmann Farkas és Fiai
fakereskedők Jászapáti.